



JOURNAL INTERNATIONAL DE BIOÉTHIQUE

INTERNATIONAL JOURNAL OF BIOETHICS

Journal de bioéthique
et de médecine
en Allemagne
*Journal of Bioethics
and Medicine
in Germany*
Comité de rédaction
Éditorial Board
Rédacteur en Chef
Editor
Christoph Byk

La bioéthique en Allemagne *Bioethics in Germany*

2^e partie / *Part II*

K. Steigleder
The Moral Status of Human Embryos and Fetuses

F. Furkel
La procréation médicalement assistée
en République Fédérale d'Allemagne

L. Siep, J.S. Ach and M. Quante
The Ethics of Organ Transplantation -
Features of the German Discussion

H. Haker
Ethics in Human Genetics

J.E. Lunshof and A. Simon
Euthanasia and Assisted Suicide

Volume 10

Nouvelle série
New series

Novembre
November
1999

4

Éditions
Alexandre
Lacassagne



Diffusion
ESKA

SOMMAIRE / CONTENTS

9 **Juste un mot / Foreword**

C. Byk

LA BIOÉTHIQUE EN ALLEMAGNE / BIOETHICS IN GERMANY
2. PARTIE / PART II

- 11 ***The Moral Status of Human Embryos and Fetuses / L'état moral des embryons et fœtus humains***
K. Steigleder
- 17 ***La procréation médicalement assistée en République Fédérale d'Allemagne / Medically Assisted Procreation in the Federal Republic of Germany***
F. Furkel
- 29 ***The Ethics of Organ Transplantation - Features of the German Discussion / L'éthique de la transplantation d'organes - Quelques aspects de la discussion en Allemagne***
L. Siep, J. S. Ach and M. Quante
- 35 ***Ethics in Human Genetics / L'éthique en génétique humaine***
H. Haker
- 45 ***Euthanasia and Assisted Suicide / L'euthanasie et l'aide au suicide***
J. E. Lunshof and A. Simon

COMITÉS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX D'ÉTHIQUE
NATIONAL AND INTERNATIONAL ETHICS COMMITTEES

DENMARK / DANEMARK

- 53 ***Recommendations of the Danish Council of Ethics: Priority Setting in Health Care / Recommandations du Conseil Danois d'Éthique : l'établissement de priorités en matière de santé***
- 61 ***Recommendations of the Danish Council of Ethics: Euthanasia / Recommandations du Conseil Danois d'Éthique : Euthanasie***

FRANCE

- 63 ***Comité consultatif national d'éthique pour les sciences de la vie et de la santé - Avis n° 53 : La constitution de collections de cellules embryonnaires humaines et leur utilisation à des fins thérapeutiques ou scientifiques / National Consultative Committee on Ethics for Life Sciences and Health - Advice n°53: Constituting Collections of Human Embryos Cells and Their Use for Therapeutic or Scientific Ends***

-
- 67 **Comité consultatif national d'éthique pour les sciences de la vie et de la santé - Avis n° 56 : Les problèmes éthiques posés par le désir d'enfant chez les couples où l'homme est séropositif et la femme séronégatif - Avis et recommandations / National Consultative Committee on Ethics - Advice n°56: Ethical Problems Raised by the Desire to Have a Child in Couples Where the Man is Seropositive and the Woman Seronegative - Advice and Recommendations**

HUGO

- 71 **Statement on the Principled Conduct of Genetics Research (HUGO Code of Ethics) / Déclaration sur la bonne conduite de la recherche génétique (Code d'Éthique HUGO)**

RUSSIA / RUSSIE

- 73 **Moral Status of Fetuses in Russia / État moral du fœtus en Russie**

UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI

- 75 **Animal Tissue into Humans: The Advisory Group on the Ethics of Xenotransplantation / Les tissus d'animaux chez les humains : Comité Consultatif sur l'Éthique de la Xénotransplantation**

UNITED STATES / ÉTATS-UNIS

- 79 **When Death Is Sought: Assisted Suicide and Euthanasia in the Medical Context / Lorsque la mort est souhaitée : L'aide au suicide et l'euthanasie dans le contexte médical**

LA VIE DE L'ASSOCIATION / THE ACTIVITIES OF THE IALES

- 81 **Conclusions du colloque « Le langage de la bioéthique », Moncton, juillet 1999 / Conclusions of the Symposium "The Words of Bioethics", Moncton, July 1999**

RÉSUMÉS / ABSTRACTS, P. 83

- 88 **Bulletin d'abonnement 2000 / Subscription form 2000**